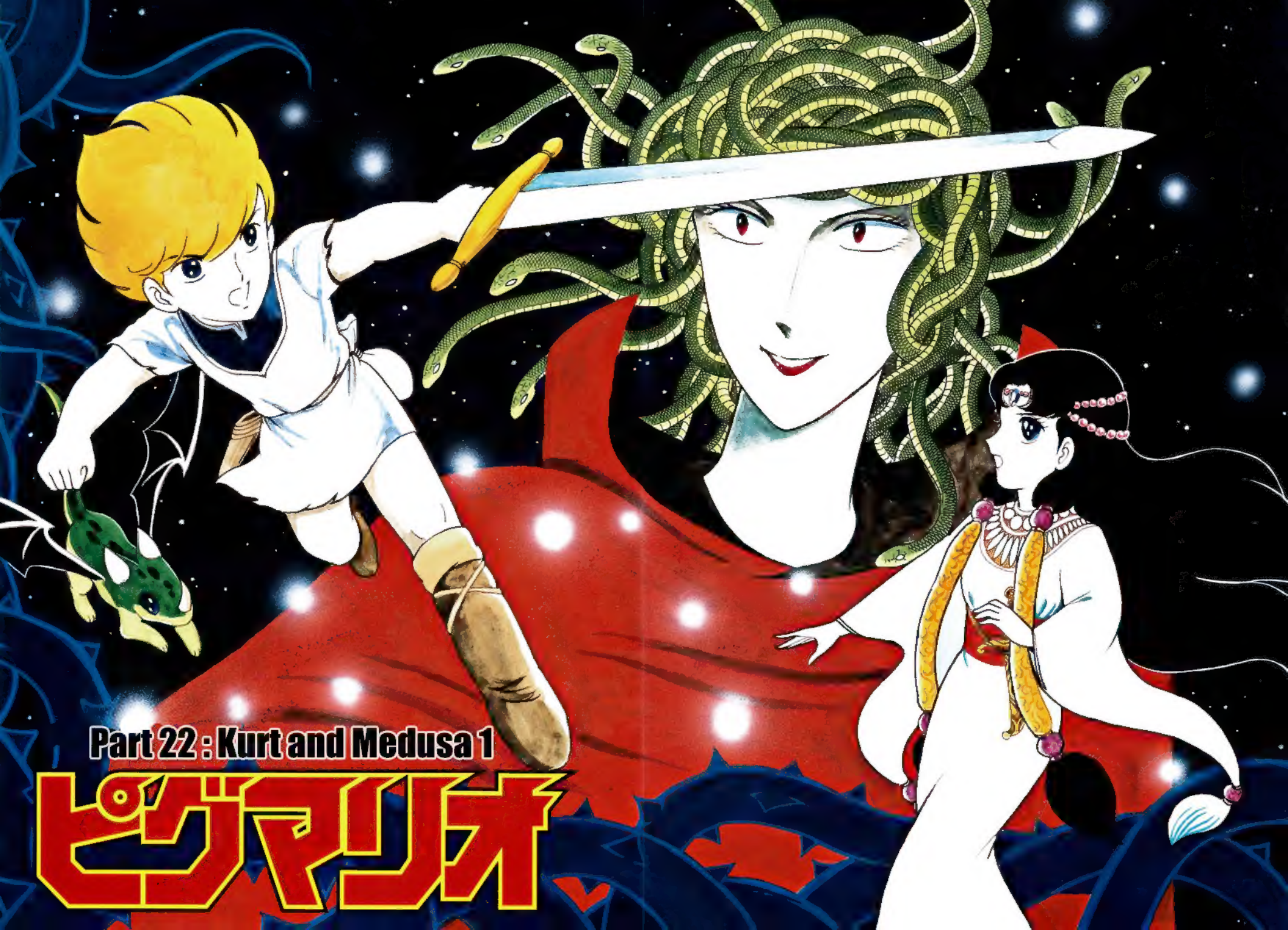
We need
Japanese -
English
translators
and
Typesetters
Hiya!
Contact us at
http://wingtipcafe.com/en


Part 22 : Kurt and Medusa 1
ピグマリオ

Kurt and his friends are heading west to the second castle.
At a small town, they find a lead to Galga's "The Face in the Stone".

BUT THE MOUNTAINS ARE STEEP.
OF COURSE, FAR WEST, DEEP IN THE VALLEY.
WHY NOT REST A STAY AND LEAVE ON THE MORROW?
IT'S UNCANNY.

A STONE WITH THE FACE OF A MAN...
TRULY?

YAY!

WE'VE GOT SOME MONEY FROM DEFEATING THE MONSTERS BACK EAST.

HM... WELL...

ニパーッ!

IS THIS ENOUGH ?

ONE ROOM, PLEASE.

ALRIGHT, I'LL GIVE YOU A DISCOUNT.

AB- ABSOLUTELY. YOU CAN HAVE ANYTHING YOU WANT.

WE'LL CAMP HERE.

LUCKY FOR US, THERE'S A TOWN NEARBY.

HAVE SOMEONE SET UP THE CAMP.

WITH ALL THE MONEY WE'VE BEEN COLLECTING,

YOU'LL ALL HAVE A FUN ROMP THROUGH TOWN TONIGHT!

OLEA, LET ME SEE YOUR FEET.

WE NEED TO CHANGE THE BANDAGE.

THE BLISTERS BROKE.

.....

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I SLEEP ON A BED?

BED! HOW LOVELY!

AND IT'S WARM.

BUT BECAUSE OF ME, WE HAVE TO STOP.

I KNOW YOU WANTED TO CONTINUE THE JOURNEY.

SORRY, KURT.

A GOOD REST IS NEEDED FOR OUR TASK TOMORROW.

NOT AT ALL.

WE FINALLY FOUND THE "FACE IN THE STONE".

I WONDER WHAT'S WRONG WITH HIM.

HE SNOOZES EVERY TIME I TURN MY BACK.

...NNN

WELL, HE DID EAT THAT THING, AFTER ALL...

Slump

ぽたん

Snore

ぐわ～っ

LEON SEEMS STRANGE LATELY.

HOW-EVER,

HE ATE ONE OF THEM.

THE DREAM BERRY.

THAT THING?

AND I'LL BRING THE TUB FOR YOU TO BATH LATER.

ALRIGHT, LITTLE ONES. HERE COMES THE FOOD.

HOORAY!

♡

DOES IT TURN DRAGONS INTO SLEEPYHEADS?

AND I THOUGHT IT HAS NO EFFECT ON HIM.

ALL THIS FOR A SINGLE NIGHT STAY?

UNBELIEV-ABLE.

THANK YOU SO MUCH!

TAKE GOOD CARE OF THEM.

THEY MUST BE FROM A RICH FAMILY.

YOU PAID ME MORE THAN I CAN PROVIDE.

NAH.

YEAH.

AN OPPORTUNITY SERVED RIGHT UP OUR NOSE.

HEY, HEAR THAT?

SFX: whistle

GO GET THE CHIEF.

YOU'VE GOT IT.

kya kya

HA HA HA!

LEON IS DROWNING AGAIN.

THE SKY IS FULL OF STARS. HOW LOVELY!

AH.

MY TURN.

YEAH.

SOMETHING MAJOR MUST HAVE HAPPENED SOMEWHERE.

YEAH,

RIGHT INTO THE SWORD OF THE EARTH LAST NIGHT.

I'M STILL THINKING OF THOSE ELZO'S MIRRORS PIECES THAT FLEW

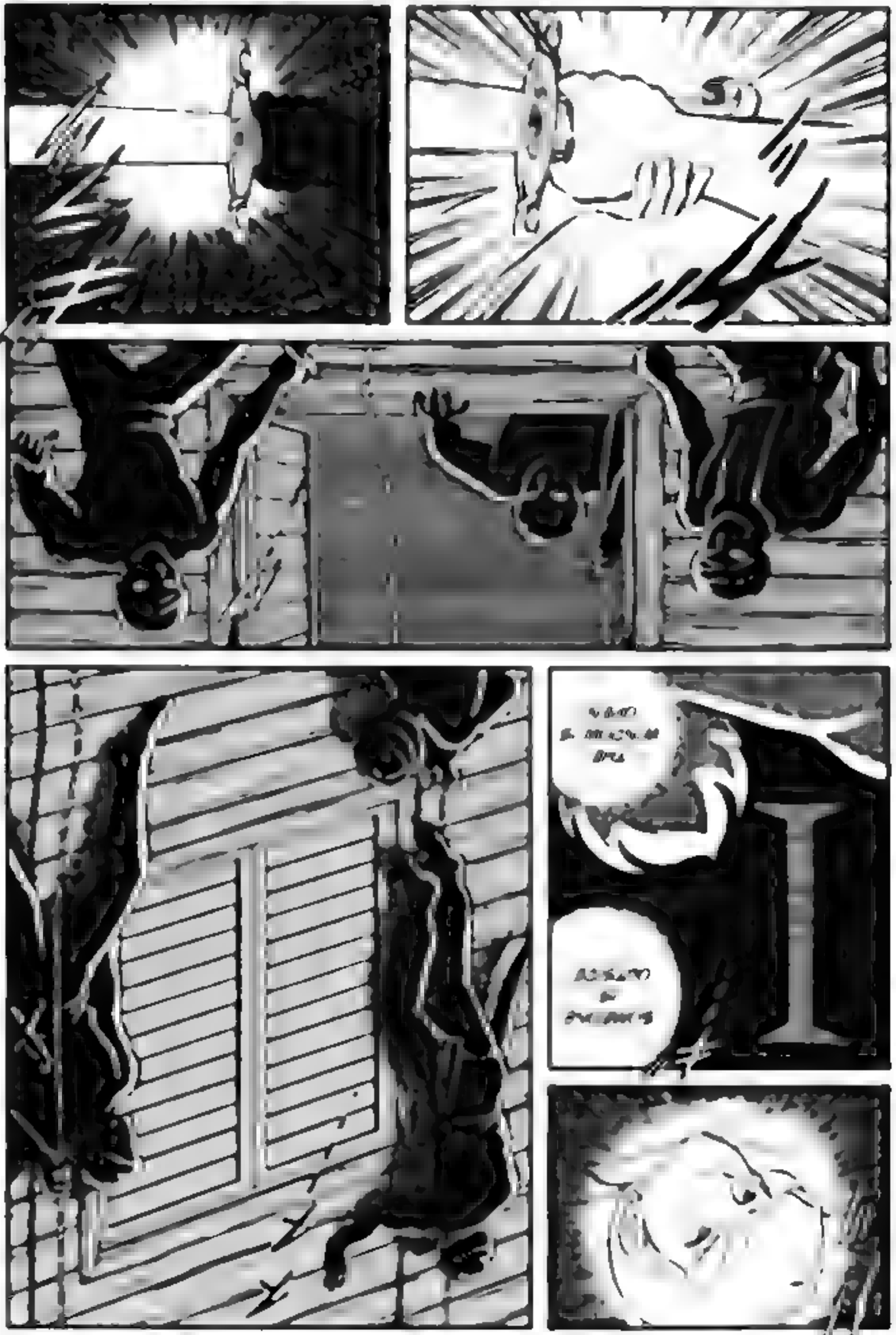
SURE.

LET'S GO TO BED.

WE HAVE TO RISE EARLY TOMORROW.

LET'S GO IN

LIGHTS OFF NOW



CHIEF, THE BOY IS SO STRONG.
SOME-THING'S WRONG, KURT?
HE LOOKS ODDLY POWERFUL.
SO THIS IS THEIR BOSS.

STARTLED

OLEA! DON'T COME IN! HIDE SOMEWHERE SAFE.

THE CANDLE.

I'LL LIGHT

OLEA?

OLEA?

AH!

Grab

Slid

OLEA, WATCH OUT!

EEEK!

OLEA!

OLEA!

MOTHER!

IT'S MISS OLEA AND MASTER KURT.

I CAN'T BELIEVE IT.

OZMA!

SFX tremble

EIIH

ガタ

ガタ

Ouagh

AND THE CARAVAN PEOPLE.

I'VE NOT FORGOTTEN THAT.

THAT WAS FOR

KIDNAPPING OLEA.

IS EVERYONE IN GOOD HEALTH?

WE ARE, MISS OLEA.

HOW VERY THIN YOU'VE BECOME! YOU MUST HAVE GONE THROUGH SO MUCH...

MY DEAREST.

I'M FINE, MOTHER.

THEY'RE CAMPING ON THE HILL.

WHERE ARE EVERYONE ELSE?

I THOUGHT YOU WERE THIEVES.

BUT WHAT ARE YOU ALL DOING HERE?

HA HA

HA HA HA

HA HA

ACTUALLY ...

Eh? Why the rush?

THEY WOULD BE THRILLED TO SEE YOU AGAIN.

WHY DON'T YOU GO MEET THE REST OF US?

MISS OLEA IS BACK!

MISS OLEA IS BACK!

EVERY-ONE

SHE'S BACK?!

MISS OLEA?

AAA---

OH MOTHER

GET AWAY FROM HER!

GAH! DON'T YOU COME NEAR MY PRECIOUS OLEA!

YEAH.

OLEA LOOKS SO HAPPY.

I UNDER-STAND

OLEA ALSO...

SHE'S SO OVERJOYED TO MEET MISS OLEA ONCE AGAIN.

PLEASE FORGIVE LADY EVA.

KURT

OZMA

DOESN'T SHE.

SHE LONGS TO MEET HER MOTHER.

SFX: celebrating

YEAH

WHAT'S GOING ON OVER THERE?

I WONDER.

CHASE THEM AWAY?

SHOULD I GO

SYLVANA

ONE ROAR FROM ME AND THEY'LL BE GONE.

I WONDER HOW ASNUS IS DOING.

BUT WILL IT REACH MOTHER'S HAND SAFELY?

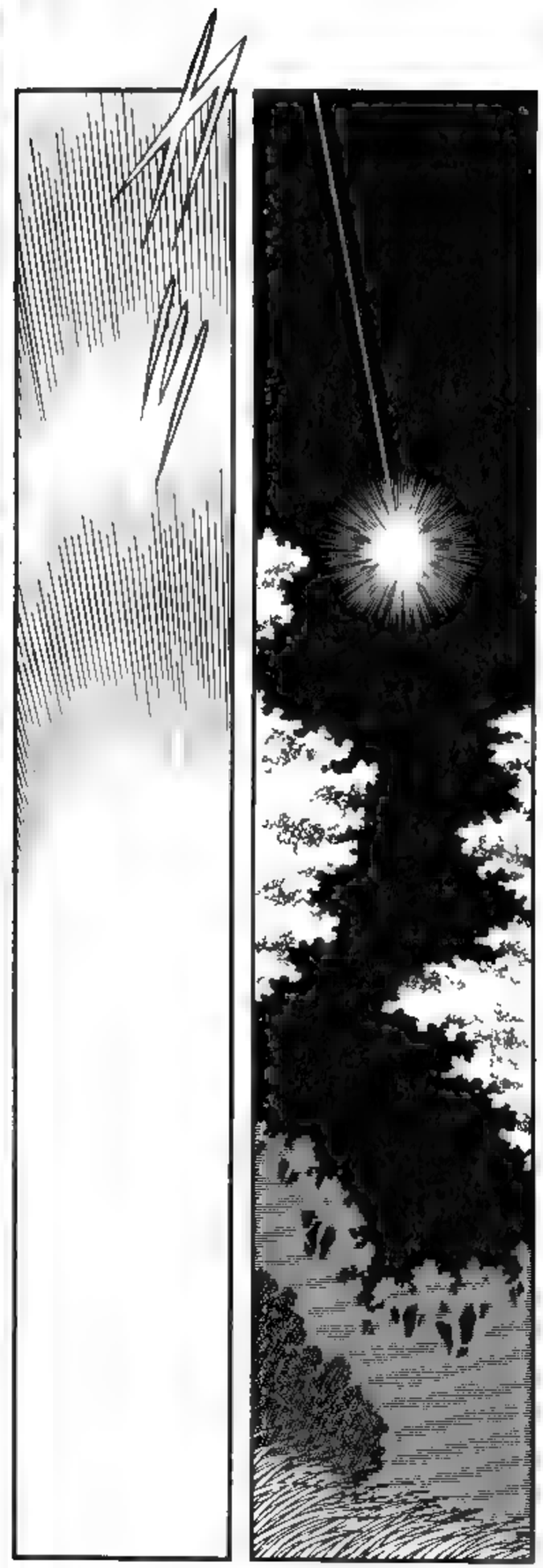
THE LETTER WAS SENT

I'LL GO FIND US FOOD.

YES, MY LORD.

LEAVE THEM BE.

ANGST-



I HEARD THAT MARIUS IS AROUND HERE SOMEWHERE.

UM, IN A BIT.

HEY, KURT.

WON'T YOU JOIN US?

I'D RATHER BE ALONE...

I'M JEALOUS OF OLEA.

DEEP DOWN...

MOTHER...

MOTHER !!

AH?

KURT?!

K-

IS HE HERE?

WHY...

OR ARE YOU JUST FROM AROUND HERE?

I DON'T QUITE THINK I'VE EVER SEEN YOU IN THE CARAVAN BEFORE ..

...

ARE YOU FROM THE CARAVAN TOO?

HE..LO.

CORRECT. HE DOES NOT KNOW THAT I AM MEDUSA!

THAT IS THE EXPLANATION FOR HIS LACK OF DEFENSE.

NO, WHY?

YOU SEEM ODDLY FAMILIAR SOMEHOW.

ERM

HAVE WE MET BEFORE?

AND HE WISHES TO DEFEAT ME.

WHAT A FOOL.

EH?

LADY ME—

SFX. Ah

ISN'T THAT LADY MEDUSA?

SHE MUST HAVE COME IN SEARCH OF LORD MARIUS.

K-
KURT!

SFX: Rustle

WHAT
WAS THAT
NOISE?

W-WHY
KURT...

IS WITH
LADY
MEDUSA...
???

AHH!!

I GOT IT, I GOT IT. NOT A PEEP, MY LADY.

OH DEAR

SURE

COME WALK WITH ME.

YOU MUST HAVE MIS-HEARD.

SON OF GALATHEA

MY, MY, LITTLE KURT.

TO CAST ME DOWN!

COMING ALL THE WAY HERE

HM?

MISS OLEA, YOU MUST BE VERY HAPPY.

BUT I HAVEN'T SEEN KURT HERE.

YEAH.

YES, OZMA.

YOUR SMILE HAS CHANGED COMPLETELY

FROM WHEN YOU WERE WITH OUR CARAVAN.

SUCH A LITTLE BOY WHO TROUBLES THE DEMONS SO MUCH!

PRINCE KURT, YOUR ENDING IS HERE.

THE VERY FOE YOU'VE TRAVELED SO FAR TO DESTROY!

IN THE HAND OF I, MEDUSA!

YOUR LIFE SHALL END

IT WOULD BE.

WHAT A SPECTACULAR ENDING

DIE, KURT!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : Chihaya
Proofread by : Wright
Edited by : Chihaya

A Joint Project Between
HappyScans & WingtipCafe